



Miguel Ángel de Castro Puente
Generaldirektor für Erhebungen und statistische Infrastruktur

Sehr geehrte/r Hr./Fr.

Das spanische Statistikamt (Instituto Nacional de Estadística, kurz INE) plant zusammen mit dem Ministerium für Arbeit und Soziales eine landesweite soziologische Erhebung zur Untersuchung der Lebensverhältnisse von Bürgern, die im Ausland geboren sind und ihren Wohnsitz in Spanien haben.

Das INE ist als öffentlich-rechtliche Anstalt mit der Durchführung der meisten amtlichen landesweiten Statistiken beauftragt. So führt es beispielsweise die Umfrage der erwerbsfähigen Bevölkerung aus, über welche die Arbeitslosenrate ermittelt wird, oder bestimmt etwa den Verbraucherpreisindex, über den die Entwicklung der Verbraucherpreise verfolgt wird, um nur einige unter den bekannteren und maßgebenden Statistiken zu nennen.

Wir wenden uns nun an Sie im Rahmen unserer Befragung, welche als vorrangiges Ziel dem Staat und der öffentlichen Verwaltung als Handreichung dienen soll, um die Lebensverhältnisse und -umstände dieses Personenkreises (gesellschaftliche Integration, Arbeit, Wohnung usw.) zu verstehen, so dass seinen tatsächlichen Erfordernissen besser entsprochen werden kann.

Ihre Wohnung wurde nach dem Zufallsprinzip, ähnlich einer Verlosung, zur Teilnahme an dieser Befragung ausgewählt. In den kommenden Tagen wird Sie einer unserer Interviewer aufsuchen, welcher sich ordentlich als Mitarbeiter des Instituto Nacional de Estadística und Sie um Ihre Mitwirkung bitten wird. Ihre Unterstützung ist dabei von grundlegender Bedeutung für den Erfolg dieser Umfrage.

Die Antworten zum Fragebogen werden vertraulich behandelt und sind gesetzlich durch das Amtsgeheimnis für statistische Erhebungen geschützt. Ihre persönlichen Angaben dürfen daher zu keinem anderen Zweck als rein statistischen Auswertungen verwendet werden und dienen zusammengefasst mit den Antworten anderer im Rahmen dieser Umfrage ausgewählter Personen ausschließlich zur Auswertung von Gesamtergebnissen.

Ich möchte wiederholt die Wichtigkeit Ihrer Teilnahme und der Genauigkeit Ihrer Antworten zum besseren Verständnis einer in Spanien an Gewicht gewinnenden Bevölkerungsgruppe unterstreichen und bedanke mich aufrichtig im voraus für Ihre Unterstützung.

Bei etwaigen Rückfragen erhalten Sie weitere Auskünfte unter der kostenlosen Rufnummer 900 101 905 während unserer Geschäftszeiten (von 9:00 bis 14:30 Uhr). Über diese Rufnummer können Sie weiterhin einen anderen Termin für den Besuch durch den Interviewer vereinbaren.

Mit freundlichen Grüßen: